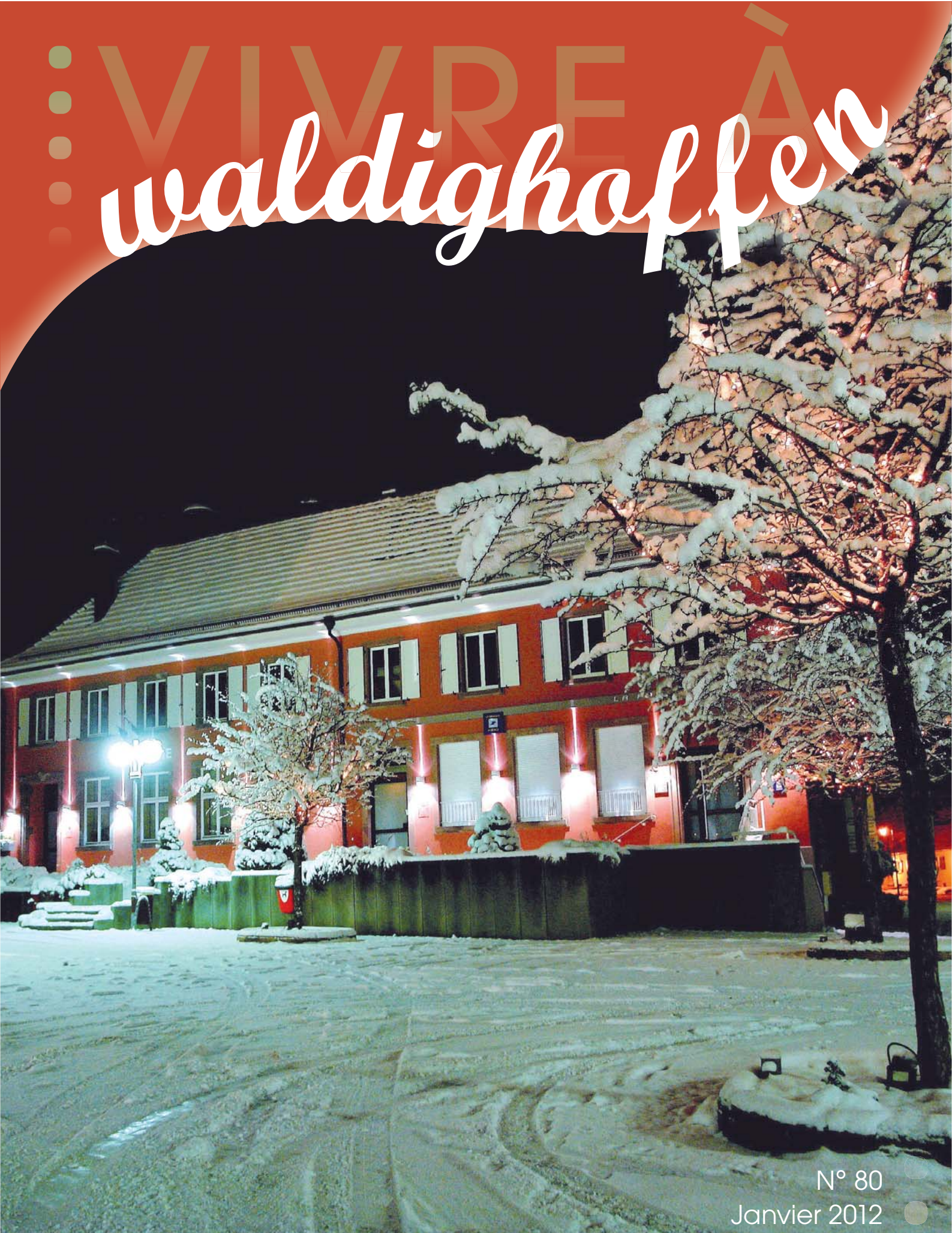


# VIVRE À waldighoffen



N° 80  
Janvier 2012

[www.waldighoffen.com](http://www.waldighoffen.com)

- **La remise des prix de l'opération de Noël 2010** s'est déroulée le 19.02.2011 au garage Welmelinger. La voiture, objet du gros lot, une Suzuki Alto 5 portes rouge, ainsi que des dizaines de bons d'achat et les caisses de champagne ont été remis aux heureux gagnants. Un chèque de 500€ de l'ACAW a été offert au conseil de Fabrique pour la rénovation de notre église.
- **La quinzaine commerciale de Pâques** s'est déroulée du 11 au 23 avril. Près de 10 000 tickets à gratter ont été distribués donnant ainsi la chance de gagner un voyage pour deux personnes, des bons d'achat de 20 euros, des caisses de champagne... La remise des prix a eu lieu chez Dekra Wermuth, en présence des commerçants participants et des gagnants de l'opération.
- **La soirée Crazy Sono du 14 mai** permettait aux danseurs de s'éclater au rythme des mélodies des années 80 à nos jours. Par le biais d'un écran géant dans la salle polyvalente, l'ACAW a ainsi assuré la promotion de ses membres à l'adresse du jeune public.
- **La quinzaine commerciale** regroupant tous les commerçants du Sundgau a été dédiée à la fête des mères. En effet, du 16 au 29 mai l'on pouvait gagner des bons d'achats de 15 et 50€, des Week-ends à Ottrott, une croisière pour 2 personnes. Le tirage du gros lot a été organisé le 7 juin au café bar Sundgaufête à Oberdorf, membre de l'ACAW.
- **La journée récréative de l'ACAW** du 3 juillet a réuni les membres et sympathisants autour d'un barbecue à l'étang des pêcheurs de Waldighoffen dans une ambiance amicale et champêtre.
- **Et voici la 28<sup>ème</sup> Opération de Noël de l'ACAW** à partir du 25 novembre 2011. Comme gros lot, une voiture Hyundai I10 5 portes, bleue métallisée est annoncée. Lors des 4 tirages au sort, 3000€ en bons d'achat et des caisses de champagne sont à gagner parmi les 34 participants.



## Mairie de Waldighoffen

4 Place Jeanne d'Arc

**03 89 25 80 26**

mairie.waldighoffen@wanadoo.fr

**www.waldighoffen.com**

*Le Maire  
et le Conseil Municipal  
vous présentent  
leurs meilleurs vœux  
pour l'année 2012.*

- Page 4 ▶ Éditorial du Maire
- Page 5 ▶ Décès de René EGLIN
- Page 6 ▶ Vie paroissiale 2011
- Page 7 ▶ Waldighoffen, primé de 3@
- Page 8 ▶ Vie économique
- Page 9 ▶ Vie communale 2011
- Page 10 ▶ École
- Page 11 ▶ État civil 2011
- Page 12 ▶ Grands anniversaires 2012
- Page 16 ▶ Vie associative 2011
- Page 19 ▶ En bref...
- Page 20 ▶ Médiathèque 2011
- Page 27 ▶ Travaux et projets



Photo : «Robert STANTINA»

Photo de couverture : «La Mairie sous la neige» David Alexandre SEGUI  
Responsable de publication : Jean-Claude SCHIELIN  
Création et impression du bulletin : Imprimerie KAUFFMANN - 68130 Tagsdorf



les buts recherchés ?

- Devant la crise actuelle sensible à tous les niveaux, faut-il ramener la voilure ou continuer notre chemin vers les objectifs que nous nous sommes fixés ?

En tout, cas ce numéro de fin d'année de « Vivre à Waldighoffen » se propose comme la vitrine des événements de 2011 dans notre village, en relevant les points importants et en ouvrant les perspectives sur les dossiers de l'année 2012.

## 2011, dans la continuité des années précédentes :

Tout au long de cette année qui s'achève, nous avons connu la succession de nos rendez-vous traditionnels tant associatifs que commerciaux.

Tout au long de ces pages, vous pourrez retrouver les **flashes des rendez-vous traditionnels** qui caractérisent la vie collective et économique de Waldighoffen, certains depuis des décennies.

Au fil des jours et plus visiblement parfois de nos week-end, ces rencontres se sont organisées autour de nos bénévoles et autres forces vives.

Les nouvelles **associations** y ont pris leurs marques à côté des plus anciennes en inscrivant leurs activités dans nos lieux d'accueil communaux.

De nouveaux **commerces** ont diversifié l'offre déjà existante, continuant à transformer notre village en véritable centre commercial et de services.

Nos nouveaux et modernes **moyens d'information** se sont également inscrits pleinement dans cette dynamique d'ensemble qui laisse bien augurer de l'avenir.

## 2011, année d'aboutissements :

3 grandes nouvelles auront marqué cette année 2011

- **Le feu vert définitif pour l'ouverture d'un SUPER U à Waldighoffen :**

Enfin ! Après huit années de dossiers et de véritable harcèlement judiciaire, **le Conseil d'Etat vient de rejeter le dernier recours.**

La construction démarrera à la sortie de l'hiver pour une ouverture programmée pour début 2013.

## En cette fin d'année 2011,

- Faut-il se réjouir de toutes ces belles journées d'automne que nous avons vécues, ou devons-nous redouter pour 2012 les effets de cette sécheresse prolongée ?

- Face à l'aboutissement de plusieurs de nos grands projets, faut-il se lamenter sur les longs blocages et tout le temps perdu, ou pouvons-nous nous réjouir d'avoir enfin atteint

- **Maison de Retraite Médicalisée (EHPAD) :**

Enfin ! Après 8 années d'une obstruction foncière inouïe, **la construction de cette maison de retraite médicalisée de 70 lits est en voie d'achèvement.**

Livrée en mars prochain à son futur gestionnaire, l'Armée du Salut, son ouverture est prévue pour **mai 2012.**

Une très belle réalisation dont personne ne peut nier l'opportunité de sa présence chez nous à Waldighoffen.

- **Immeuble « Séniors » :**

Bel aboutissement d'une constance à toute épreuve ! Voilà plus de 10 années, en effet que les projets se succèdent pour compléter l'aménagement de ce secteur autour du giratoire.

Le permis de construire délivré pour une résidence « Séniors » ouvre désormais la voie à **la construction de 31 logements** répondant à ce qui est désormais le vœu de beaucoup de nos anciens : trouver un lieu de vie aux contraintes moins fortes et aux équipements adaptés à une santé plus fragile.

Une solution aussi pour éviter l'isolement et différer au maximum l'entrée en maison de retraite.

## 2012 : une nouvelle année de projets :

- **Rénovation de l'église et du presbytère :**

Pour l'église, les dossiers techniques sont établis et les consultations pour les travaux vont être lancées. **Les travaux de rénovation extérieure sont prévus pour l'année prochaine.**

Pour le presbytère, les entreprises sont en cours de consultation pour un **lancement des travaux dans la foulée.**

- **Rénovation de la salle polyvalente et nouvelle salle des fêtes :**

Le permis de construire est déposé et nous souhaiterions lancer les travaux en 2012.

Une remise à niveau des équipements existants s'avère indispensable et **une véritable salle des fêtes n'est pas un luxe** pour répondre à la riche activité associative et culturelle de notre village.

Malheureusement, des tracasseries administratives infondées et la raréfaction annoncée des obtentions de crédits pourraient retarder le lancement de cette importante opération.

- **Sentier pédagogique autour du village :**

**En coordination avec notre Ecole Primaire et le concours de la Maison de la Nature d'Altenach, nous démarrerons la création d'un cheminement piétonnier tout autour de notre village.**

L'opération qui s'étalera sur deux années scolaires a pour but de mettre en relief les particularités et richesses de notre patrimoine communal : flore, faune, points de vue, histoire locale...

Mais, d'ores et déjà, nous vous souhaitons ...

Votre maire Henri HOFF  
Et toute l'équipe municipale

# Une Bonne Année 2012



# décès de René Eglin



## *Décès de René Eglin, adjoint au Maire de Waldighoffen*

Ce 3 novembre 2011, René EGLIN nous a quittés à l'âge de 72 ans. Ses obsèques ont été célébrées le 10 novembre 2011 par le curé Christophe Smoter, en l'église Saint Pierre et Paul de Waldighoffen.

Attentif, compétent, consensuel : c'est le souvenir qu'il laissera à tous ceux qui l'auront côtoyé, dans ses multiples activités, tout au long de sa vie.

En guise d'hommage, cette page résume succinctement leur richesse et leur diversité.

### *Les nombreuses activités de René Eglin :*

#### **Du point de vue professionnel :**

A la sortie de l'école primaire, René EGLIN se dirigea d'abord vers le métier de tapissier pour seconder son père Joseph.

Mais, très rapidement, il décida de changer radicalement d'orientation en intégrant l'Administration des Finances où il grimpa rapidement dans la hiérarchie avant d'occuper l'important poste de Directeur Financier de l'Euroairport Bâle-Mulhouse.

Et c'est sous sa gestion financière que furent réalisés les grands travaux d'agrandissement de l'aéroport qui lui donnèrent une nouvelle dimension dans le réseau des transports aériens mondiaux.

Après la période délicate de la disparition des compagnies Swissair puis Swiss, l'Aéroport put ainsi connaître son fulgurant développement récent.

Par ailleurs, René a toujours accompagné de nombreux jeunes sundgauviens en recherche d'emploi.

Il prit sa retraite le 1<sup>er</sup> juillet 2004.



#### **Du point de vue communal et intercommunal :**

A l'approche de sa retraite, René et son épouse Monique se sont installés à Waldighoffen et y construisirent leur nouveau domicile.

En mars 2001, il fut élu au Conseil Municipal et d'emblée, désigné au poste d'Adjoint au Maire qu'il occupa jusqu'à son décès survenu ce 3 novembre 2011.

Chargé par le Maire de la gestion des Finances, il y apporta sa grande compétence acquise tant dans l'administration publique que privée, ce qui fut un atout précieux pour le financement des importants chantiers lancés durant cette décennie.

Délégué au District «Ill et Gersbach» en 2001, René fut élu Vice-Président de la Com Com en 2008.



#### **Autre pôles d'activité de René EGLIN :**

A côté de l'activité professionnelle puis élective, René s'était impliqué fortement dans de nombreux engagements associatifs dont nous citons les principaux :

- Membre fondateur de l'AGAPE (Une association créée pour gérer la restauration scolaire et les activités périscolaires sur Mulhouse et dont les activités ont été reprises par la Ville de Mulhouse),
- Président du Conseil de Fabrique de l'Église Sts Pierre et Paul de Mulhouse de 1985 à 1995 (construction des orgues, réfection du toit de l'église et prospection pour obtenir des subventions),
- Membre de la PEEP (association de parents d'élèves) à Mulhouse, René a travaillé pendant des années avec son président honoraire,
- Conseiller de quartier à Pierrefontaine-Mulhouse,
- Administrateur de la Mutuelle Complémentaire d'Alsace.

#### **Distinction :**

René Eglin était aussi Médaillé Militaire.

*Merci René pour tout ce que tu nous a donné... et laissé.*

## Décès du père François Lichtlé

Après deux années de maladie supportée avec beaucoup de courage, avec ses moments de rémission et ses moments de souffrance, le Père François LICHTLÉ est décédé le 1<sup>er</sup> août 2011.

Le Père François a été curé des paroisses de Durmenach, Roppentzwiller et Waldighoffen d'octobre 2005 à l'été 2007.



Puis il a été nommé curé de Muespach, Muespach-le-Haut et Steinsoultz. Jusqu'à fin juin 2011, le Père Lichtlé a donc été le chargé d'âmes de la future Communauté de Paroisses de Durmenach, Muespach, Muespach-le-Haut, Roppentzwiller, Steinsoultz et Waldighoffen.

Ses obsèques ont eu lieu le 5 août 2011 en l'église de Bergheim, village où il a été enterré.

## Rénovation de l'église et du presbytère

### Deux dossiers bien engagés :

Le projet de rénovation de l'église a pour finalité de répondre aux nécessités d'une bonne maintenance de l'édifice mais aussi de la mise en valeur de ce patrimoine remarquable de notre Commune.

Les travaux de rénovation du presbytère entrepris à l'occasion de l'arrivée du Père Christophe prévoient l'isolation interne du bâtiment, le remplacement des équipements désuets et le rafraîchissement des locaux.

Le programme prévoit également une réorganisation interne de l'immeuble pour l'adapter à sa nouvelle vocation interparoissiale.



Photo : l'Alsace

## Installation du père Christophe Smoter

Ce dimanche 2 octobre 2011, en l'Église Sts Pierre et Paul de Waldighoffen, le chargé d'âmes de la future Communauté de Paroisses St Sébastien, le père Christophe Smoter, a été installé officiellement par le Curé-Doyen Dominique Kress.



Photo : DNA

La future Communauté de Paroisses regroupe Durmenach, Roppentzwiller, Steinsoultz, Muespach, Muespach Le-Haut et Waldighoffen.

La cérémonie a eu lieu en présence bien sûr du Curé-Doyen Dominique Kress, du Père Hortsmann qui va seconder le Père Smoter, des anciens curés de Waldighoffen Antoine Ditner et François Guy, de l'Abbé Gérard Ballast, prêtre coopérateur de Sentheim et de l'Abbé Vincent Fréchin, Curé-Doyen de Masevaux. Le maire de Waldighoffen, Henri Hoff, a souhaité la bienvenue au Père Christophe au nom des élus des 6 communes.

La commune de Waldighoffen a invité tous les participants au verre de l'amitié dans la salle du Forum.



Photo : DNA

## Waldighoffen primé par 3 @ par les Villes Internet 2011

Les 13 et 14 janvier 2011 à Saint Médard en Jalles en Gironde, les Villes Internet ont primé 303 collectivités pour les qualités de leur site internet.

Waldighoffen a obtenu 3 arobases sur une échelle de 5, résultat excellent pour une première participation pour laquelle les 5 arobases ne sont jamais attribués.

Chaque année depuis 1999, l'association Villes Internet remet le label Ville Internet aux communes de toute taille qui mettent en œuvre une politique significative en matière de démocratisation des TIC (Technologies de l'information et de la communication) et de leurs usages citoyens (accès publics, mise en réseau des acteurs, services aux habitants, usages internes, administration électronique, information des habitants, débat...).

Ce Label permet à la collectivité locale, quelle que soit sa taille, d'évaluer, de montrer et de faire reconnaître la mise en œuvre d'un Internet local citoyen à la disposition de chacun et dans l'intérêt général.

L'obtention d'un tel label devient ainsi un véritable vecteur d'attractivité du territoire.

Avec 3 arobases, Waldighoffen se situe ainsi, sur le plan national, au même rang que des villes comme Annecy, Dijon, Pontarlier, Strasbourg ou Toulouse.

Sur le plan régional et au décompte des pages et images indexées par Google, notre site se situe au 2<sup>e</sup> rang d'Alsace, juste derrière celui de Strasbourg.



## La Baie des Anges

Un Salon de Thé-Pâtisserie s'est ouvert au mois de mai, rue du Maréchal Joffre (anciennement «chez Arlette»).



C'est dans un magnifique décor et avec un accueil chaleureux que Mesdames CATHIA et CORINE GERST reçoivent leurs clients :

- Autour de sympathiques tables rondes pour un café, un thé, une tisane accompagnés de délicieuses pâtisseries ou des assiettes froides, etc...
- Dans leur boutique Zen : anges, produits égyptiens, bouddhas, etc...



### Horaires d'ouverture :

Mardi au jeudi de 11h00 à 19h00  
Vendredi de 11h00 à minuit  
Samedi de 11h00 à 1h00

## La boulangerie Basler Dominique

A ouvert ses portes au 7 rue du Château (carrefour avec la rue de la Poste) le 18 octobre 2011.



### Dominique et Sonia vous accueillent et vous servent

Lundi de 5h00 à 12h00  
Mardi de 5h00 à 18h00 en non-stop  
Mercredi de 5h00 à 12h00  
Jeudi de 5h00 à 18h00 en non-stop  
Vendredi de 5h00 à 18h00 en non-stop  
Samedi de 5h00 à 15h00 en non-stop  
Dimanche de 7h00 à 12h00

Tous les pains sont pétris, façonnés et cuits dans le fournil de la boulangerie.

Des pains spéciaux et variés sont proposés, campaillette et campailou.

La baguette labellisée (grands moulins de Paris) est façonnée à la main.





## Permis de construire

NOMS ET PRÉNOMS	ADRESSE DES TRAVAUX	NATURE DES TRAVAUX
HENLIN Jean-Martin	12 rue des Champs	Extension d'une maison d'habitation et construction d'un hangar de stockage pour machines agricoles.
SCHMITT Michel	6 rue des Faisans	Construction d'un garage double et d'un mur de propriété. Construction d'un mur de soutien surmonté d'une terrasse en bois. Crépit complet de la maison et du garage.
SCI Le Vignoble	Rue du Vignoble	Démolition d'une ancienne maison individuelle. Construction d'une résidence services seniors comprenant 31 logements.

## Déclaration préalable

NOMS ET PRÉNOMS	ADRESSE DES TRAVAUX	NATURE DES TRAVAUX
RIVELLO Julien	4 Impasse des Hirondelles	Pose d'une clôture
GISSINGER Laurent	10 rue de Bâle	Edification d'un mur le long de la rue de Bâle avec portail d'entrée et pose d'une clôture
WIRA Stéphane	1 Impasse des Cigales	Construction d'un mur de soutènement. Pose d'enrobé et construction d'un escalier d'entrée.
VOGT Pascal	1 Chemin du Bux	Construction d'une terrasse en bois.
STEHLIN Dominique	41 rue de Ferrette	Construction d'un abri de jardin en tôle.
HAUGER Vincent	4 Impasse des Rossignols	Construction d'un abri de jardin.
THOMANN Emmanuel	3 rue des Lilas	Construction d'une piscine ouverte.
NUSSBAUMER Michel	4 rue des Eglantiers	Construction d'une véranda en aluminium thermolaqué blanc.
NICOLAI Arno	9 Impasse des Alouettes	Construction d'un abri de jardin en métal galvanisé.
IMBER Eric	12 rue de Ferrette	Construction d'un abri de terrasse.
DURAND Frédéric	5 Impasse des Cigales	Travaux de ravalement de la façade. Pose d'un mortier.
WEIBEL Alain	7A rue de Bâle	Travaux de ravalement de façade.
ANDELFINGER André	12 rue des Vergers	Détachement d'un terrain en vue de la construction d'une maison d'habitation.
JUCHS Alexandre	18 rue des Ecoles	Installation de panneaux photovoltaïques.
CELEBI Dursun	9 rue du Château	Ravalement et isolation de la façade par l'extérieur.
HEINIS Marcel	9 rue Bellevue	Construction d'un abri de jardin en bois.
LITSCHIG Thierry	2 Impasse des Alouettes	Construction d'un abri.
COM. COM. ILL ET GERSBACH	28 rue du Maréchal Joffre	Construction d'un auvent en aluminium thermolaqué.
GRIENENBERGER Etienne	8 rue de Bâle	Installation de panneaux photovoltaïques sur toiture.
BASLER Dominique	7 rue du Château	Ravalement de la façade et mise en place d'un accès handicapé.
IMBER Eric	12 rue de Ferrette	Construction d'un mur en granit et mise en place d'un portail en aluminium. Pose d'enrobé dans la cour.
SUTTER Christina	4 Impasse des Dahlias	Construction d'un abri de jardin.
KUENY Raphaël	13 rue de Ferrette	Surélévation sur une partie du toit de la maison et déplacement de deux fenêtre existantes. Remplacement d'une fenêtre par une porte.
STACKLER Hélène	4 rue des Barons d'Eptingen	Mise en place d'une clôture. Fermeture en agglos d'une remise existante. Construction d'une pergola en aluminium thermolaqué.
JERMANN Françoise	37 rue du 19 Novembre	Mise en place d'une clôture.

## La rentrée 2011-2012 à l'école «Les Nivéoles»

	Horaires de l'école	Horaires de l'aide personnalisée
matin	8h00-11h30	11h30-12h00
après-midi	13h30-16h00	16h00-16h30

### Classes Monolingues

Maternelle							Élémentaire								
Enseignants	T1	T2	Nombre d'élèves				Enseignants	T1	T2	Nombre d'élèves					
			PS	MS	GS	total				CP	CE1	CE2	CM1	CM2	total
SCHMITT Florent			9	8	5	22	DUBUIS Amandine			9	11	0	0	0	20
			0	0	0	0	RICHARD Coralie/ MATIJASIC Christelle			0	0	11	13	0	24
			0	0	0	0	ROCH Delphine/ KARRER Aurélie			0	0	0	0	15	15
			9	8	5	22			9	11	11	13	15	59	

### Classes Bilingues

Maternelle							Élémentaire								
Enseignants	T1	T2	Nombre d'élèves				Enseignants	T1	T2	Nombre d'élèves					
			PS	MS	GS	total				CP	CE1	CE2	CM1	CM2	total
TISSOT Céline / BESADA Cindy			6	19	0	25	HELL Laurence / VONAU Elisabeth			9	11	0	0	0	20
TISSOT Céline / BESADA Cindy			8	0	17	25	SIEDLE Karin / BRAND Laure			0	0	11	13	0	24
			0	0	0	0	SIEDLE Karin / VONAU Elisabeth			0	0	0	0	15	15
			14	19	17	50			9	11	11	13	15	59	





## *Naisances*

- Le 27 novembre 2010 **ENCLOS Quentin**, de ENCLOS Sébastien et WISNIOWSKI Laetitia  
Le 29 novembre 2010 **TURCI Cédric Noël Jean-Paul**, de TURCI Dominique et HEINIS Rachel  
Le 1<sup>er</sup> décembre 2010 **SCHUR Alexis**, de SCHUR Fabrice et CHRISTEN Julie  
Le 7 décembre 2010 **KRAEHENBUHL Amaury**, de KRAEHENBUHL Alexis et KOCER Filiz  
Le 29 décembre 2010 **RIBSTEIN Florent Hugo**, de RIBSTEIN Romuald et STOLL Stéphanie  
Le 30 décembre 2010 **NUSSBAUMER Lou-Anne**, de NUSSBAUMER Kevin et RUEHER Laetitia  
Le 6 janvier 2011 **DIDIER Exianne Pauline**, de DIDIER Daniel et DESCHAMPS Katlène  
Le 21 janvier 2011 **JUCHS Bastien Etienne**, de JUCHS Alexandre et MEYER Julie  
Le 13 février 2011 **BOUTON Eloïse Lou**, de BOUTON Nicolas et TROMP Tatiana  
Le 24 février 2011 **FISCHER Luciana**, de FISCHER Mickaël et COULAUD Amélie  
Le 17 mars 2011 **ALZON Neil**, de ALZON Thierry et RUETSCH Karine  
Le 23 mars 2011 **PACHECO Giulia**, de PACHECO Olivier et GUTKNECHT Claudia  
Le 04 avril 2011 **HEGGARTY Laura Ann**, de HEGGARTY Paul et LARDENOIS Céline  
Le 18 avril 2011 **PLUME Héloïse Monique Germaine**, de PLUME Philippe et BARELLE Emeline  
Le 26 avril 2011 **KATBEH Sally Samer**, de KATBEH Samer et JORET Lara  
Le 06 mai 2011 **NICOLAI Anaïs Julia**, de NICOLAI Arno et SHASHUK Tatsiana  
Le 21 mai 2011 **JERMANN Justine Cléopée Marie**, de JERMANN Fabrice et HANSBERGER Sophie  
Le 26 mai 2011 **RUCKLIN Eva Isabelle Jaqueline**, de RUCKLIN Geoffrey et JANSSEN Sandrine  
Le 28 juin 2011 **GESSER Léna**, de GESSER Frédéric et GROELL Laura  
Le 10 juillet 2011 **LEMAHIEU Solveig Camille**, de LEMAHIEU Jérémie et SCHMITT Caroline  
Le 25 septembre 2011 **SCHUMACHER Elza**, de SCHUMACHER Philippe et KERLEN Virginie  
Le 02 octobre 2011 **BERGER Matthew Roger Edouard**, de BERGER Stéphane et FROEHLI Samantha  
Le 08 octobre 2011 **DA CUNHA Léandro**, de DA CUNHA David et BITTIGHOFFER Maureen  
Le 10 novembre 2011 **FRELIN Anna Josiane**, de FRELIN Alexandre et MUNCH Emilie

*Le Maire, les Adjointes et les Conseillers Municipaux présentent leurs sincères félicitations aux heureux parents et souhaitent longue vie aux nouveaux nés.*



## *Mariages*

- Le 18 décembre 2010 KRAEHENBUHL Alexis et KOCER Filiz  
Le 7 janvier 2011 GREBENT Rudy et FACCIN Isabelle  
Le 12 mars 2011 ZELLER Marc et AKONO MBALLA Rachel  
Le 2 avril 2011 MUNCH Fabien et OLGUIN DA SILVA Mayra  
Le 14 mai 2011 ASFARELOULIDI Radouan et OSMANI Zohra  
Le 4 juin 2011 SCHIELIN Jean-Christophe et DISS Carine  
Le 6 août 2011 ESSER Jean-Paul et LE ROUX-MORIO Nathalie  
Le 19 août 2011 KIELBUS Sébastien et HATSCH Céline

*Le Maire, les Adjointes et les Conseillers Municipaux présentent leurs vœux de bonheur aux jeunes mariés.*



## *Décès*

- 19 janvier 2011 M. MEYER Roger Alphonse, né le 22/09/1939 à Waldighoffen  
17 janvier 2011 Mme TERDJEMANE Fatma, née BOUZOURENE le 24/02/1929 à Camp du Maréchal (Algérie)  
05 mars 2011 M. BURGER Morand, Jean, né le 08/06/1936 à Waldighoffen  
07 mars 2011 Mme WINKLER Germaine, Marie, née BRAND le 01/06/1924 à Waldighoffen  
27 juin 2011 Mme BILLAND Jeanne, Mathilde, née RICHART le 14/03/1927 à Roppentzwiller  
22 juillet 2011 M. BÄR Bruno, Robert, né le 09/01/1955 à Bâle (Suisse)  
04 août 2011 Mme SCHMITT Anne, Eugénie, née STOLZ le 10/02/1920 à Waldighoffen  
06 septembre 2011 Mme ALZON Marie, Madeleine, née KOCH le 07/12/1927 à Waldighoffen  
27 septembre 2011 M. MATTLER Joseph, Anton, né le 07/03/1912 à Waldighoffen  
03 novembre 2011 M. EGLIN René, Bernard, Xavier, né le 01/02/1939 à Waldighoffen  
12 décembre 2011 Mme WEIGEL épouse STOLZ Maria, née le 29/04/1913 à Waldighoffen

*Le Maire, les Adjointes et les Conseillers Municipaux présentent leurs condoléances aux familles des défunts.*

# grands anniversaires 2012

## Janvier

04.01	Madame MANGALETTO – PANZONI Dora, née en 1928	84 ans
	Madame WALCH – HENLIN Hélène, née en 1930	82 ans
05.01	Monsieur HEMMERLIN Jean-Marie, né en 1932	80 ans
06.01	Madame FROBERGER Yvonne, née en 1930	82 ans
08.01	Monsieur SIMON Lothar, né en 1941	71 ans
10.01	Monsieur EGGENSPIELER André, né en 1939	73 ans
14.01	Madame HEMMERLIN – WALCH Jacqueline, née en 1933	79 ans
15.01	Monsieur LITZLER Raymond, né en 1936	76 ans
20.01	Madame KUBLER – GESSER Marthe, née en 1934	78 ans
25.01	Monsieur EGGENSPIELER Guy, né en 1940	72 ans
28.01	Monsieur NUSSBAUMER Jean, né en 1937	75 ans

## Février

03.02	Madame SCHWEITZER – DOUBS Gérardine, née en 1936	76 ans
	Madame ENDERLIN – WEIGEL Hilda, née en 1941	71 ans
04.02	Madame MAIER – SCHMITT Irma, née en 1936	76 ans
07.02	Madame BURGER – MARTIN Marie-Louise, née en 1938	74 ans
10.02	Madame SCHILL – SCHLICKLIN Eliane	72 ans
14.02	Monsieur MUNCK René, né en 1927	85 ans
	Madame JELSCH – SPECKLIN Christiane, née en 1941	71 ans
15.02	Monsieur HEINIS Fernand, né en 1942	70 ans
19.02	Madame SCHILL – BAEUMLIN Ginette, née en 1939	73 ans
21.02	Monsieur SCHAFFHAUSER Fernand, né en 1927	85 ans
	Monsieur BAEUMLIN Roger, né en 1930	82 ans
	Madame WALBOTT – KARRER Germaine, née en 1934	78 ans
25.02	Madame WIEDER – GROSHEITSCH Marie Hélène, née en 1934	78 ans
	Madame KOCH – MORGEN Nicole, née en 1936	76 ans
27.02	Monsieur CLO Bernard, né en 1942	70 ans
28.02	Madame BRUNNER - UEBERSCHLAG Marguerite, née en 1915	97 ans

## Mars

07.03	Madame SCHUEMACHER – HAAS Yvonne, née en 1927	85 ans
	Monsieur BOEGLIN Joseph, né en 1941	71 ans
08.03	Madame BRUNNER - BURGER Erna, née 1942	70 ans
09.03	Madame BUETSCHA – NOVIACK Suzanne, née en 1938	74 ans
11.03	Madame ECKES – WIEDER Frieda, née en 1927	85 ans
14.03	Madame RICHARDSON – BOURGERY Shirley, née en 1932	80 ans
16.03	Monsieur KEMPF Daniel, né en 1940	72 ans
18.03	Monsieur NOVIACK Erwin, né en 1934	78 ans
19.03	Monsieur MEYER Joseph, né en 1932	80 ans
21.03	EGLIN – ABY Marie Madeleine, née en 1935	77 ans
23.03	Madame BERGER – JELSCH Suzanne, née en 1930	82 ans
26.03	Madame GOUBACH - KEMPF Francine, née en 1942	70 ans
31.03	Madame STOLZ – BAEUMLIN Véronique, née en 1935	77 ans

## Avril

02.04	Madame LINDECKER – PEREZ Juliette, née en 1929	83 ans
	Monsieur WALCH Gérard, né en 1934	78 ans
05.04	Madame MAYER – STUDER Ilse, née en 1936	76 ans
06.04	Madame HUSS – MINERY Annette, née en 1934	78 ans
08.04	Monsieur MINERY René, né en 1930	82 ans
	Madame GOETING – FAHMY Maria, née en 1934	78 ans
09.04	Madame RITTER – ZELLER Mariette, née en 1933	79 ans

# grands anniversaires 2012

10.04	Monsieur MONNET Michel, né en 1931	81 ans
11.04	Monsieur STOECKLIN Charles, né en 1934	78 ans
	Monsieur GUGEL Roger, né en 1936	76 ans
	Monsieur SCHILL Henri, né en 1936	76 ans
12.04	Madame MANGIALETTO – SCRIMA Nicolina, née en 1934	78 ans
19.04	Monsieur GAISSER Marcel, né en 1933	79 ans
	Madame KUPFERSCHMID – SCHMITT Jeanne, née en 1935	77 ans
25.04	Madame BITSCHY – WEIGEL Paulette, née en 1927	85 ans
27.04	Madame RAPPENECKER Marthe, née en 1922	90 ans
28.04	Madame BRADY Joan, née en 1927	85 ans
	Monsieur BRAND Hubert, né en 1941	71 ans
29.04	Madame SCHMIDLIN –HEBINGER Marie-Thérèse, née en 1931	81 ans
30.04	Monsieur RICHART Henri, né 1925	87 ans
	Monsieur SCHMITT Fernand, né en 1934	78 ans

## Mai

06.05	Madame FLOERCHING – EGLIN Monique, née en 1940	72 ans
07.05	Madame GROSHEITSCH Germaine, née en 1928	84 ans
09.05	Madame HORNUNG – GISSINGER Maria, née en 1927	85 ans
	Madame STAEMPFLIN – KOCH Pierrette, née en 1935	77 ans
14.05	Madame REIN – BILLAND Marthe, née en 1934	78 ans
16.05	Monsieur AGOSTINO CERQUEIRA Florindo, né en 1930	82 ans
19.05	Monsieur WALLISER Marcel, né 1920	92 ans
	Madame LIDY – NUSSBAUMER Marie-Rose, née en 1940	72 ans
20.05	Monsieur GROSHEITSCH Marcel, né en 1929	83 ans
	Madame HAMMER – GROELL Monique, née en 1940	72 ans
	Madame HAUGER – MUNCK Hortense, née en 1930	82 ans
22.05	Monsieur GESSER Marcel, né en 1930	82 ans
23.05	Monsieur GRENTZINGER – WELMELINGER Irène	87 ans
	Monsieur GROELL Eugène, né en 1924	88 ans
	Monsieur SPRINGINSFELD Ernest, né en 1942	70 ans
26.05	Monsieur RESWEBER Roland, né en 1936	76 ans
	Madame HERRGOTT – GAISSER Marie-Anne	73 ans
27.05	Madame ZIMMERMANN – MULLER Marie-Thérèse, née en 1934	78 ans
31.05	Monsieur EGLIN Jean, né en 1942	70 ans

## Juin

01.06	Monsieur STUDER André, né en 1930	82 ans
	Madame BURGER – BURGET Marie-Louise, née en 1938	74 ans
04.06	Monsieur PAROLIN Louis, né en 1942	70 ans
07.06	Madame REY – DIETSCHY Marie- Jeanne, née en 1935	77 ans
08.06	Madame GROSHEITSCH – LITZLER Juliette, née en 1937	75 ans
10.06	Monsieur LABORDE Léon, né en 1920	92 ans
	Monsieur RUETSCH Henri, né en 1933	79 ans
16.06	Madame ALBERSAMMER – KUENY Anne-Marie	90 ans
	Madame GOETT – BRAND Marlène, née en 1931	81 ans
17.06	Monsieur KARRER Marcel, né en 1934	78 ans
20.06	Madame SCHEIDECK – BRUNNER Denise, née en 1929	83 ans
21.06	Madame SCHMITT – WELMELINGER Suzanne, née en 1932	80 ans
24.06	Madame RENTZ – DISSER Jeanne, née en 1932	80 ans
	Madame JAUSSAUD – CLO Nicole, née en 1938	74 ans
25.06	Monsieur GERBER Roland, né en 1936	76 ans
	Madame BRUGGER – GERBER Agnès, née en 1937	75 ans
27.06	Monsieur MULLER Robert, né en 1930	82 ans
29.06	Monsieur GOLDEMANN Charles, né en 1933	79 ans

# grands anniversaires 2012

## Juillet

01.07	Monsieur HENGY Albert, né en 1932	80 ans
03.07	Madame GUTKNECHT – KIRSCHER Marie, née en 1933	79 ans
05.07	Madame WALLISER – SCHMITT Lina, née en 1919	93 ans
11.07	Madame MUNCH – FREY Maria, née en 1928	84 ans
12.07	Monsieur DIETSCHY André, né en 1927	85 ans
	Madame SCHOENIG – MUNCK Marthe, née en 1934	78 ans
13.07	Monsieur KOCH Gaston, né en 1935	77 ans
15.07	Monsieur BUBENDORF Fritz, né en 1925	87 ans
16.07	Monsieur WEIGEL André, né en 1929	83 ans
18.07	Monsieur BOEGLIN Robert, né en 1934	78 ans
20.07	Madame BURGER – GROELL Suzanne, née en 1927	85 ans
23.07	Monsieur WIEDER Alphonse, né en 1923	89 ans
26.07	Madame NOPPER – MONNET Waltraud, née en 1932	80 ans
	Monsieur MUNCH Joseph, né en 1938	74 ans
28.07	Monsieur BRAND Adolphe, né en 1923	89 ans
29.07	Monsieur ZELLER Etienne, né en 1934	78 ans
	Madame MONTFORT – ZIMMERMANN Marthe, née en 1936	76 ans

## Août

01.08	Madame KUBLER – SCHMITT Geneviève, née en 1939	73 ans
04.08	Madame HOFF – HENGY Jeanne, née en 1939	73 ans
07.08	Monsieur KUBLER Paul, né en 1931	81 ans
	Madame SPRINGINSFELD – GROSHEITSCH Marie-Louise, née en 1932	80 ans
16.08	Madame HOFF – GUGEL Marguerite, née en 1936	76 ans
17.08	Monsieur KOCH Walter, né en 1936	76 ans
20.08	Monsieur LITZLER Georges, né en 1936	76 ans
22.08	Madame BOGENSCHUTZ – RIAT Monique, née en 1941	71 ans
23.08	Monsieur GISSINGER Antoine, né en 1939	73 ans
28.08	Madame BURGER – BAEUMLIN Marguerite, née en 1928	84 ans
	Monsieur SCHMITT Elmar, né en 1936	76 ans
30.08	Madame GROSHEITSCH Rosa, née en 1923	89 ans
31.08	Madame SOEHNLEN – RICHART Paulette, née en 1933	79 ans
	Madame GEIGER – MEYER Suzanne, née en 1940	72 ans

## Septembre

04.09	Madame FRELECHOUX Marguerite, née en 1935	77 ans
05.09	Madame WELKER – SCHMIDLIN Paulette, née en 1927	85 ans
07.09	Monsieur BURGET Albert, né en 1936	76 ans
08.09	Madame GSCHWIND – BRUNNER Maria, née en 1919	93 ans
	Monsieur ERB Marius né en 1934	78 ans
11.09	Monsieur HENLIN Paul, né en 1930	82 ans
14.09	Madame KEPPI – FLEURY Eugénie, née en 1924	88 ans
18.09	Madame BASTIEN - DELUNSCH Marie-Rose, née en 1942	70 ans
	Monsieur MUNCK Gérard, né en 1930	82 ans
	Madame SCHADWINKEL – EGGENSPIELER Ursule, née en 1940	72 ans
21.09	Monsieur WALCH Paul, né en 1941	71 ans
22.09	Madame HABY – SCHUR Mireille, née en 1927	85 ans
23.09	Monsieur BAEUMLIN Antoine, né en 1934	78 ans
24.09	Madame GRIENENBERGER – WEIGEL Mathilde, née en 1922	90 ans
26.09	Monsieur CATHALA Pierre, né en 1939	73 ans
	Madame VETTER – MUNCH Liliane, née en 1940	72 ans
28.09	Monsieur WALCH Jean-Paul, né en 1938	74 ans

# grands anniversaires 2012

## Octobre

01.10	Monsieur SCHMITT François, né en 1941	71 ans
02.10	Madame METZGER – ZELLER Marie-Thérèse, née en 1926	86 ans
03.10	Madame MISSLIN – BOLLA Sylvia, née en 1939	73 ans
07.10	Madame FREY – MULLER Jeanne, née en 1919	93 ans
10.10	Madame BURGET – SIMON Cécile, née en 1930	82 ans
11.10	Madame MISLIN – ERB Marie Louise, née en 1933	79 ans
13.10	Madame WALKOWIAK – GUSSY Marie-Louise, née en 1937	75 ans
20.10	Madame LINDER – MEYER Denise, née en 1928	84 ans
	Madame AGOSTINO PERES-MARTIN Maria, née en 1934	78 ans
24.10	Madame KUBLER – GISSINGER Agathe, née en 1928	84 ans
26.10	Madame BECKER – BRUCK Carmen, née en 1934	78 ans
27.10	Madame EGLIN – LABORDE Hélène, née en 1920	92 ans
	Madame BOHRER – GSCHWIND Germaine, née en 1927	85 ans
	Madame RENTZ – STOECKLIN Odile, née en 1933	79 ans
29.10	Madame BACCUS – LAQUESTE Monique, née en 1933	79 ans

## Novembre

02.11	Madame RAPPENECKER – KUBLER Marie-Thérèse, née en 1930	82 ans
03.11	Monsieur WISS Jean, né en 1941	71 ans
07.11	Monsieur HENLIN Henri, né en 1924	88 ans
	Monsieur SPRINGINSFELD Victor, né en 1920	92 ans
08.11	Madame BURGER – HENLIN Georgette, née en 1929	83 ans
09.11	Monsieur GRAUSSE René, né en 1927	85 ans
	Monsieur SCHLICKLIN Erwin, né en 1940	72 ans
	Madame SCHNETZER – GOLDEMANN Marguerite, née en 1930	82 ans
13.11	Monsieur GLANTZMANN Henri, né en 1928	84 ans
14.11	Madame MUNCH – SPRINGINSFELD Georgette, née en 1925	87 ans
	Madame RUMMERLHART – MERIAUX Marguerite, née en 1924	88 ans
	Madame GARCIA – RUETSCH Odette, née en 1936	76 ans
19.11	Madame BAUMLIN Marie-Louise, née en 1926	86 ans
	Madame KRNDIJA – ZDRAVKOVIC Desanka, née en 1941	71 ans
20.11	Monsieur DUGARDIN Michel, né en 1942	70 ans
23.11	Madame BREISS – LANSALOT Christiane, née en 1940	72 ans
26.11	Monsieur KUENY Albert, né en 1914	98 ans
28.11	Madame ENDERLIN – SPECKLIN Anne, née en 1931	81 ans

## Décembre

10.12	Monsieur BRUNNER Charles, né en 1925	87 ans
	Monsieur DELUNSCH Bernard, né en 1933	79 ans
12.12	Monsieur SCHMIDLIN Paul, né en 1928	84 ans
	Monsieur BISTOLFI Gérard, né en 1939	73 ans
14.12	Madame STOLZ – HEINIS Odile, née en 1940	72 ans
15.12	Madame DELUNSCH Marie-Thérèse, née en 1942	70 ans
	Madame DURRAIN – WERMUTH Maria, née en 1922	90 ans
16.12	Monsieur SCHMITT Jean, né en 1942	70 ans
	Madame NUSSBAUMER – ANDELFINGER Solange, née en 1934	78 ans
21.12	Monsieur GISSINGER Charles, né en 1928	84 ans
	Monsieur PFAFF André, né en 1934	78 ans
23.12	Madame RENKER – DENNY Jeanne, née en 1921	91 ans
25.12	Madame BLONDE Jeanne, née en 1932	80 ans
26.12	Madame BILLAND – RICHART Hortense, née en 1925	87 ans
30.12	Madame RIEGER – SCHAFFHAUSER Marie-Louise, née en 1926	86 ans
31.12	Monsieur BLATTER Roland, né en 1933	79 ans

# vie associative 2011

**22 janvier**

**15<sup>e</sup> marche de nuit** de 10 km organisée par le Basket-club, avec 594 participants et une météo favorable, une réussite. Le challenge Raymond Doubs a été remporté par les Sapeurs Pompiers D'Oberdorf.



**27 février**

**Repas Carpe Frite** organisé par les «Amis du Forum» au profit de la rénovation de l'Église.



**19 et 20 mars**



**Salon «Vignes & Terroirs et Mieux-Être».** Dans le cadre de ce salon, accueil des nouveaux arrivants et remise de la médaille de la Vie Associative à Messieurs Patrick GUSSY et Laurent SCHERRER.



**11 au 14 février**

**28<sup>e</sup> édition de l'EXPO-HABITAT** en présence de monsieur Charles BUTTNER président du Conseil Général, madame Patricia SCHILLINGER sénatrice du Haut-Rhin, monsieur René DANESI conseiller régional et Président du SMS, monsieur Jean Luc REITZER député-maire d'Altkirch, monsieur Armand REINHARD conseiller général et maire de Hirsingue, monsieur Henri HOFF maire de Waldighoffen, monsieur Christian LERDUNG directeur du foyer d'hébergement Cuny et monsieur Fernand HEINIS président du GBS et organisateur de cette manifestation. La musique Concordia a animé cet événement.

Plus de 300 professionnels du bâtiment ont exposé sur 10 000 m<sup>2</sup> proposant les dernières nouveautés et leur savoir faire. 33 400 visiteurs ont arpenté les nombreux stands.





# vie associative 2011

27 mars

Loto de la Société de Musique Concordia.



30 avril et 1<sup>er</sup> mai

Salon de la moto et Grand Rassemblement des Motards organisés par les Ridercool.



8 mai

4<sup>e</sup> édition de la **Juralsace** organisée par «les Mordus», journée fort réussie 1 253 participants sur les 5 parcours proposés de 10 à 60 km.



22 mai

Visite guidée du village organisée par le **Cercle d'Histoire** locale sous la houlette du président Joseph HAAS et **inauguration** du local rue des Écoles.



28 mai

L'équipe féminine minime du **basket Club** a remporté la **finale départementale**, division excellence. Magnifique résultat !



21 juin

Succès de la **fête de la Musique** organisée par le Comité de Rénovation de l'Église.

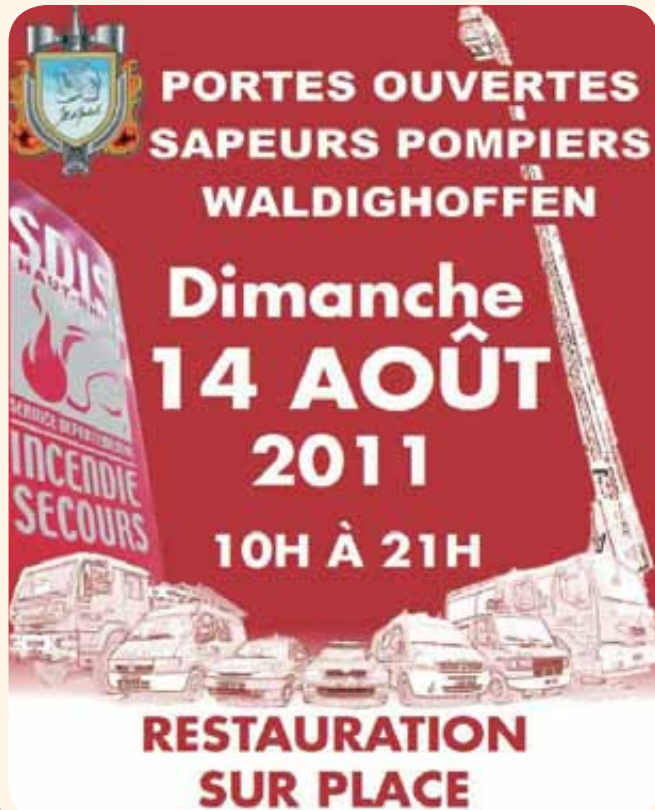
A poster for the 30th edition of the Fête de la Musique, featuring a colorful, abstract design with musical notes and instruments. The text on the poster reads:

**Fête de la Musique**  
21 juin 2011 de la 30<sup>e</sup> édition  
dès 19h30 à Waldighoffen  
place Jeanne d'Arc (Mairie)\*  
Avec la participation de :  
Orchestre des Jeunes de la Concordia de Waldighoffen  
École "Danse Attitude" de Klespach  
Les cornemuses du 68th Highlander de Hausgauen  
Les chorales Sainte Océile de Waldighoffen et Saint Georges de Dormenach  
"Johnny", "Patriola Kaas" et "Edith Piaf"  
Vincent Schaeffer et son euphonium  
**A partir de 23h00 - SOIREE DISCO - animée par Eric**  
Bar - Buvette - Crêpes - Pâtisseries maison - Petite restauration  
**Bénéfice destiné à la rénovation de notre église**  
Organisée par le Comité de Rénovation de l'église  
\* en cas d'intempéries la manifestation se déroulera à la salle polyvalente  
Visitez le site communal [www.waldighoffen.com](http://www.waldighoffen.com)

# vie associative 2011

14 août

Portes ouvertes à la caserne des pompiers. Les soldats du feu nous font découvrir leurs actions.



11 septembre

L'Assemblée générale des 20 sections du sous groupe d'Altkirch s'est tenue à Waldighoffen.



13 septembre

Reprise des cours de yoga pour adultes avec Josiane WEIGEL.



4 septembre

12<sup>e</sup> marché aux puces du Basket-club et de l'association «Temps libre».



7 septembre

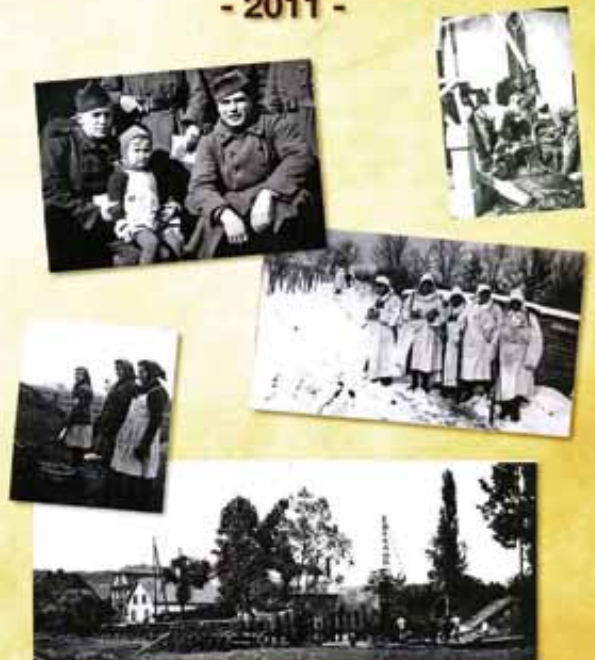
Reprise des activités Gym avec l'Association Temps Libre.



17 et 18 septembre

## Cercle d'Histoire de Waldighoffen

- 2011 -



Sortie et grand succès du premier bulletin du Cercle d'histoire sur la vie à Waldighoffen pendant la deuxième guerre mondiale, et troisième exposition, avec plus de 200 photos, ayant pour thème «Bin ich das ?»

# vie associative 2011

8 et 9 octobre

Exposition  
ornithologique

et bourse aux oiseaux.



6 novembre

**Basket-club** : première rencontre du **championnat d'Alsace** à domicile, avec la victoire des minimes féminines le 6 novembre, en présence de Raphaël HELL ayant eu une permission exceptionnelle de l'hôpital.

Monsieur André KIEFFER a reçu la médaille de la Reconnaissance offerte par la ligue d'Alsace de Basket.



11 novembre

**UNC-AFN 11 novembre** : le dépôt de gerbe fait par monsieur le maire Henri HOFF accompagné de ses adjoints, de monsieur Michel MONNET président du sous-groupe d'Altkirch, de monsieur Paul GOLDEMANN président de l'UNC locale, de monsieur Jean WEIGEL délégué d'arrondissement du Souvenir Français.



27 novembre

**Thé dansant** organisé par  
l'Association des Donneurs de Sang  
avec l'orchestre Robert FRIES.



4 décembre

**La Fête de Noël des Retraités** a permis à tous de passer un agréable moment autour d'une bonne table. La chorale Ste-Cécile et la musique Concordia ont, comme chaque année, ravi les participants.



En bref ...

**Collecte ligue  
contre le cancer**

La collecte pour la ligue  
contre le cancer a rapporté  
la somme de 7 752,20 Euros.



**Opération brioches de  
L'Apei**

L'opération brioches organisée  
au profit de l'APEI de Hirsingue a  
rapporté la somme de 4 127 euros,  
795 brioches ayant été vendues.



# médiathèque 2011

**21 janvier au 4 février**

## **20<sup>e</sup> Festival Momix en balade à Waldighoffen : 3 spectacles au Forum**

Grand événement pour notre Médiathèque en ce début d'année 2011. En effet, le Festival Jeune Public MOMIX de Kingersheim qui fête ses 20 ans se décentralise à Waldighoffen pour 3 spectacles présentés à nos écoliers mais aussi à ceux des alentours.



«Melle Pas Assez», spectacle de marionnettes de Nathalie Roques de la Compagnie Jabron Rouge en salle de motricité de l'école maternelle le vendredi 21 janvier 2011.



«Le Chat requin», lecture spectacle présentée par Félicie Artaud et Jean Defebve du Théâtre de Galafronie de Belgique, en salle de motricité les 27 et 29 janvier 2011.



«Mademoiselle au bord du loup», conte de Benoît Schwartz de la Compagnie La Bao Acou, en salle Culturelle, le 4 février 2011.



**A partir du 8 février**

## **Cours d'initiation à l'informatique**

Ciblés plus spécialement sur les adultes débutants, ces cours organisés par groupes de 12 personnes ont été dispensés



bénévolement par Francine Hoff par séries de 6 ou 7 séances en 2011 et reprendront en 2012.

Leur déroulement dans une excellente ambiance s'est souvent prolongé par des rencontres très conviviales.

**6 février**

## **Grande sortie le dimanche au Music-Hall du Paradis des Sources**

Au programme, en première partie, une revue musicale des grands succès des années 50 à 80, suivie par un show époustouflant musico-comique d'Octave-Octavia et de la grande revue du «Paradis des Sources» : Energie, présentée par des artistes venus du monde entier.

Le tout agrémenté par un repas de «haute couture».



**1<sup>er</sup> février au 29 avril**

## **Exposition «Le talent des femmes»**

Plusieurs artistes aux talents variés mais liées par leur amour de l'art ont exposé dans les locaux de la Médiathèque : Joëlle Mousquès (peintures sur toile, dessins et poèmes), Jolanda Houtsma (peintures de femmes et d'animaux), Caroline Ferrara (peinture sur verre), Catherine Uhrweiller (céramiques) et les artistes de «Art et Passion» (École de peinture).



**23 février**

## **Conférence de Patrice et Béatrice Jasinski : la Médecine Chinoise à l'approche du printemps**

Première d'une série de quatre programmées au long des 4 saisons de l'année, cette conférence a porté sur les conseils pratiques pour renforcer le corps avant le changement de saison. Des exercices pratiques en 2<sup>e</sup> partie ont porté sur le renforcement du foie et de la vésicule biliaire.

## Rendez-vous mensuels

### Autour du Scrabble

Un après-midi par mois (le mercredi), rendez-vous est donné aux amateurs du jeu de Scrabble pour passer une bonne après-midi autour de ce jeu de société et... échanger les dernières nouvelles.



## 13 avril

### Conférence de Patrice et Béatrice Jasinski : «L'Intersaison du 27 Avril au 15 Mai»

Cette conférence était plus particulièrement consacrée au passage du printemps à l'été : l'«Intersaison», favorable à la réflexion et au recentrage au moment du passage entre le printemps et l'été.



Des exercices pratiques pour renforcer l'estomac et la rate ont occupé la 2<sup>e</sup> partie.

## 20 mai

### Atelier-découverte de couches lavables avec «L'Atelier Déli-K»

Christina Sutter a présenté aux jeunes mamans ses couches lavables, fonctionnelles et au demeurant très jolies, à la Médiathèque de Waldighoffen, avant d'en faire de même, à l'automne, à Carla Bruni, l'épouse du Président, après son accouchement de la petite Giulia, en octobre.



## 8 et 15 juin

### Atelier de fabrication de «Bracelets Rock Stars»

Alice, de «Passion des Arts» de Hirsingue, a animé ces deux ateliers ouverts respectivement pour nos jeunes de 7 à 10 ans puis au delà. Avec du cuir, du tissu, du métal et des bouts



de ficelle, nos jeunes garçons et filles ont fait des merveilles pour fabriquer des bracelets Rock Stars chaque fois uniques.

## 9 et 10 avril

### Éliminatoires régionales du trophée de l'Académie Musicale de France

Organisés par la JAS, ces éliminatoires ont rassemblé 302 élèves pratiquant l'accordéon, le piano, la guitare ou la batterie devant 3 jurys. Sous la présidence du Président National de l'AMF, 50 jeunes ont été sélectionnés pour la finale nationale qui s'est tenue à Chaville (92) à la Toussaint.



## 11 mai

### Conférence de Patrice et Béatrice Jasinski sur la préparation de l'été pour la période du 15 mai au 27 juillet

Le thème de la conférence portait sur l'importance de l'alimentation et des exercices de respiration, à l'arrivée de l'été, période apportant une énergie de vie puissante à l'être humain.

La 2<sup>e</sup> partie était consacrée à des exercices pour renforcer l'énergie du cœur et de l'intestin grêle.



## 3 et 4 juin

### Présentation de «La Femme du Boulanger» de Marcel Pagnol à Waldighoffen avec la Compagnie Mich' Min de Riespach

Très belle interprétation de cette pièce très connue de Marcel Pagnol, avec musique et dans de beaux décors sous la direction remarquable de Jean Charles Mattler.

Que du plaisir !

Pour mémoire, le même groupe avait déjà présenté deux pièces humoristiques en juin 2010 de respectivement Labiche et Tchekhov.



# médiathèque 2011

15 juin

## Présentation du livre-audio «Asukilé et le vieux lion»

Gaëlle Fratelli s'est fait un plaisir de faire voyager les jeunes à travers le monde des personnages évoqués dans son livre qu'elle a ensuite dédicacé.



Fin juin

## Création d'une Newsletter

En juin est créée par Francine Hoff la première Newsletter spécialement consacrée aux abonnés de la Médiathèque qui la reçoivent régulièrement depuis. (9 numéros à ce jour).



5 au 8 juillet

## À la découverte de la Peinture sur Verre avec Caroline Ferrara

Caroline Ferrara, une artiste fidèle de la Médiathèque, a animé 3 ateliers de peinture sur verre respectivement pour les enfants de 8 à 12 ans, puis pour ceux de plus de 12 ans et également pour les adultes.



En 3 séances de 2h chacune, elle a su captiver l'attention des petits et des grands.

6 et 8 juillet

## Atelier de création de Bracelets Brésiliens et Colliers sautoirs

Alice, de «Passion des Arts» de Hirsingue a animé cet atelier pour enfants de plus de 8 ans, en 2 séances de 2 heures, pour fabriquer des bracelets brésiliens.

Après que chacun ait choisi son modèle, nos jeunes artistes ont confectionné leur œuvre unique.

Puis, en nocturne, ce fut au tour d'un groupe d'adultes de créer son modèle préféré de collier sautoir personnalisé.



11 au 22 juillet

## «Les vacances à la Médiathèque»

Deux riches semaines d'initiation pour les enfants, animées par Clémence Knecht et Amélie Helmstetter.

Une première semaine est consacrée à la découverte de marionnettes du monde entier à partir d'albums et de contes de la Médiathèque.

Les enfants ont d'abord été initiés à la fabrication des marionnettes et initiés au théâtre d'improvisation avec les marionnettes réalisées. Puis, en fin de semaine, ils ont présenté à leur famille un spectacle sur une fable de leur choix.

En deuxième semaine, c'est la réalisation de courts métrages qui a été proposée sur la base de l'animation de personnages d'albums de la Médiathèque fabriqués au préalable avec de la pâte à modeler. Puis, les participants ont été invités à prendre des photos sur le principe du dessin animé.

Les participants ont ainsi pu, en fin de semaine, présenter à leurs parents une séance de projection et une exposition de leurs figurines. Un DVD remis à chacun a immortalisé les œuvres et les meilleurs projets de la semaine.



Rentrée de septembre

## Aide aux devoirs

Un nouveau service a été proposé aux parents qui le souhaitent pour leurs enfants : l'aide aux devoirs pour les écoliers de l'école primaire, les lundi, mardi et jeudi, après la sortie des classes, avec Marie SCHILB.

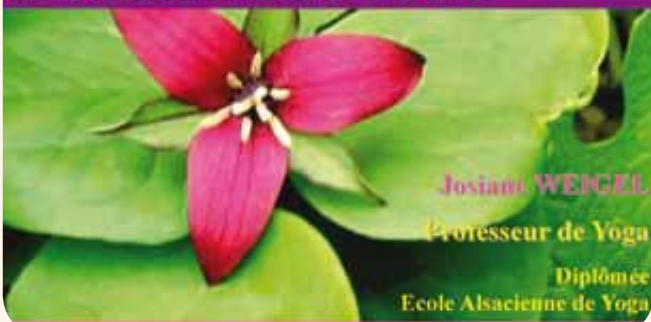


**14 septembre**

## *Conférence sur le «Le Yoga, ce célèbre inconnu»*

Josiane WEIGEL, professeur de YOGA, animant à Waldighoffen, déjà depuis plusieurs années, des séances hebdomadaires, les mardi dans la salle associative du Forum à Waldighoffen et, quatre fois par an des demi-journées, a présenté à son public le Hatha Yoga, le Yoga de l'énergie et le Yoga Nidra. Elle s'est aussi exprimé sur les bienfaits du Yoga sur le corps et le mental.

### LES JARDINS DU YOGA



Josiane WEIGEL  
Professeur de Yoga  
Diplômée  
Ecole Alsacienne de Yoga

**14 octobre**

## *«Soirée gourmande» au Petit Kohlberg pour la rentrée de la Médiathèque*

80 personnes se sont déplacées au Petit Kohlberg pour une très conviviale soirée de présentation de la saison d'automne de la Médiathèque.

Accueil par Marie Chantal, Repas gourmand et spectacle «Brigade de Rêves de Femmes» présenté par la Compagnie «l'Inattendue» de Gaëlle Fratelli ont agrémenté cette très agréable soirée.



**21 octobre au 15 décembre**

## *Alexandre Gimbel investit la Médiathèque : de l'Expo «Welcome to Hello...ween !» aux ateliers pour enfants*

Né d'un père décorateur et peintre, Alexandre Gimbel se consacre entièrement à sa passion du dessin depuis sa plus tendre enfance, pour en faire son métier.

Du 21 octobre au 18 novembre, il présente ses décors magnifiques inspirés par le fantastique qui peuple nos rêves.

Du 10 novembre au 15 décembre, Alexandre Gimbel a animé pour les enfants de plus de 7 ans, 6 ateliers d'illustration de Bandes Dessinées.

Du 24 au 27 novembre, Alexandre a animé pour les enfants de plus de 7 ans 4 ateliers de création de personnages invraisemblables, de masques et autres éléments.



**21 septembre**

## *Conférence de Patrice et Béatrice Jasinski : «Les saisons à travers la médecine chinoise»*

Dans cette quatrième conférence de l'année consacrée à l'importance des saisons pour la santé, à travers la médecine chinoise, Béatrice et Patrice JASINSKI, du Centre de l'Harmonie de Steinsoultz, ont relevé l'importance de renforcer l'organisme avant la rentrée en hiver. La deuxième partie a été consacrée aux exercices appropriés pour renforcer l'énergie des poumons et du gros intestin.



**28 septembre au 14 décembre**

## *Cours de Yoga pour enfants*

Jennifer Gibbs, établie à Altkirch, est l'une des 2 seules personnes habilitées à pratiquer en France la méthode YogaKids. C'est une méthode novatrice, très ludique, pleine de couleurs et de supports visuels et auditifs, sollicitant le rire et l'imagination des enfants et visant à stimuler leur développement des compétences verbales, spatiales et artistiques.

Non compétitif, ce sport favorise la coopération avec les autres et la conscience des gestes et de la respiration.

Du 28 septembre au 14 décembre, Jennifer Gibbs a animé dix séances d'une heure pour les enfants, les mercredi après midi (2 tranches d'âge : 4-6 ans et 7-11 ans).

Du 24 au 28 octobre, 5 ateliers ont été ouverts aux enfants âgés respectivement de 4 à 6 ans et 7 à 11 ans

Non compétitif, ce sport favorise la coopération avec les autres et la conscience des gestes et de la respiration.



# médiathèque 2011

24 au 26 octobre

## «Le Voyage»

Avec les animatrices Amélie Helmstetter et Clémence Knecht, la Médiathèque a invité les enfants de 6 à 11 ans à un voyage en 3 jours dans le monde et le temps.



9 et 16 novembre

## 2 jours de formation avec Elisabeth Busser : se soigner avec les Plantes Médicinales Majeures

Passionnée par les plantes depuis trente ans, ainsi que son mari Christian, Elisabeth BUSSER est docteur en pharmacie et auteur, avec son époux lui aussi pharmacien, entre autres, du best-seller «Les Plantes des Vosges». Diplômée de l'École des plantes de Bailleul, elle anime de nombreux ateliers d'herboristerie en Alsace. Le couple tient, depuis 1991, une pharmacie.



18 novembre

## Murder Party (Scène de crime)

Offert par la Médiathèque Départementale du Conseil Général, ce spectacle, dirigé par Olivier Bourgeois de l'entreprise «10Torsions», a fait vivre aux 3 équipes de détectives engagées, une aventure inédite dans le cadre d'une enquête policière scientifique autour d'un crime à élucider.

Une animation délicieusement originale !



7 novembre au 14 décembre

## Ateliers sur le thème

### «Je prépare le Noël des Petits Lutins»

En prémices du Marché de Noël et de préparation de nos fêtes familiales, la Médiathèque a organisé un programme d'ateliers.



Du 7 au 21 novembre, les lundi, après la classe, Marie Rose Corrain a accueilli les enfants de l'école pour créer des décorations de Noël autour du monde magique des petits Lutins et ainsi créer la fête sur le sapin et la table de Noël

Du 9 novembre au 14 décembre, Caroline Ferrera a invité jeunes et adultes à la rejoindre, chaque mercredi, pour 6 ateliers d'initiation à la peinture sur verre sur le même thème des «Petits Lutins de Noël».

16 novembre

## Conférence de Patrice et Béatrice Jasinski : découverte du Shiatsu

Le Shiatsu est une technique manuelle simple, naturelle, puissante, efficace dans l'action de la prévention santé, et également une action curative non négligeable dans tous les troubles de la santé.



24 novembre

## Audition de la JAS à la Médiathèque

La JAS «Jeunesse Accordéon Sundgau» a invité une nouvelle fois cette année les parents et amis à une audition des jeunes recrues de son École de Musique.





25, 26, 27 novembre

## 1<sup>er</sup> Marché de Noël de la Médiathèque Nathan Katz de Waldighoffen

Inauguré aux sons de l'École de Guitare du Sundgau, le 1<sup>er</sup> marché de Noël de la Médiathèque a ouvert ses portes, dès vendredi soir.

Déjà à l'extérieur, divers chalets et stands proposaient crêpes, gaufres, chocolats et jus d'orange chauds (écoles primaires de Waldighoffen et de Roppentzwiller), vin chaud (Médiathèque), couronnes de l'Avent et décorations de Noël.

A l'intérieur, sur 2 niveaux, objets décoratifs, bijoux fantaisie, peintures sur verre, céramiques, tableaux, bougies artisanales côtoyaient maisons d'éditeurs, auteurs et le stand de l'Unicef, sans oublier les stands gourmands...



Les nombreux visiteurs qui se sont succédés pendant les 3 jours ont apprécié la diversité. Nombreux furent aussi ceux qui ont fait honneur à la table du Cercle d'Histoire Locale (soupe aux légumes/saucisse) et à son salon de thé non-stop. (tartes, brédélé, gâteaux...)



L'inauguration a été l'occasion pour le Maire, Henri Hoff, de remercier le Crédit Mutuel Régio Plus, en présence de MM. Ott, Président et Metzger, Directeur, pour le sponsoring de livres en allemand qui a permis la création d'un nouvel espace bilingue pour nos enfants de l'école.



Cette 1<sup>ère</sup> édition du Marché de Noël, organisée par la Directrice de la Médiathèque Christiane Vallin, avec le concours du Cercle d'Histoire Locale, de l'école primaire, des bénévoles et de nos ouvriers Municipaux a été une entière réussite.



# médiathèque 2011

9 décembre

Dans les valises de Pistache...

«Mily la lutine», conte de Gaëlle Fratelli

Mily la Lutine est un beau spectacle jeune public de 3 à 11 ans présenté à nos enfants de l'école primaire mais aussi à ceux des villages environnants.

Le personnage de Pistache, créé par Gaëlle Fratelli, a ravi nos jeunes spectateurs !



Sessions de formation

Cours de guitare folk

ou électrique

et de flûte traversière

Mathieu Thelrin, de l'EGS (Ecole de Guitare du Sundgau) a dispensé régulièrement ses cours en médiathèque et continue en 2012.



De même, l'Ecole de Musique de la Concordia a proposé ses cours hebdomadaires de flûte traversière dans les locaux de la médiathèque en 2011, cours qui se prolongent en 2012.

15 et 16 décembre

Rencontre littéraire jeunesse

avec Yo Tuerlinx-Rouxel

Yo TUERLINX-ROUXEL, auteur de «Hans Trapp le Redoutable», est revenue ces 15 et 16 décembre à la Médiathèque Nathan Katz avec son nouveau roman «Le Noël d'un jeune sapin» sur les thèmes de la féerie de Noël, de gentils conseils pour protéger la nature, des enfants et de leurs différences, de la générosité, de la symbolique du sapin de Noël, des boules de Meizenthal et du Canada.



Ce jeune sapin a fait à nos enfants des révélations surprenantes qui les ont captivées !



J'  la Médiathèque Nathan Katz  
de Waldighoffen

Contact :

03 89 68 94 40 (Médiathèque)

06 89 75 96 72 (Christiane Vallin, directrice)

Toutes infos sur  
[www.waldighoffen.com](http://www.waldighoffen.com)

## Rénovation et extension de la Salle polyvalente

Plus que trentenaire, notre Salle polyvalente présente désormais un urgent besoin de rénovation. Sanitaires, cuisine, chauffage, sol, éclairage... arrivent à bout de souffle !

L'isolation devient une urgence au prix actuel de l'énergie ! Les motifs ou même urgences d'intervention ne manquent pas pour éviter de lourdes interventions de dépannage.

Par ailleurs, les créneaux d'occupation entre activités sportives et manifestations festives présentent de plus en plus des problèmes de saturation.

Et, de manière générale, les équipements s'avèrent de plus en plus obsolètes.

Les installations dont nous disposons ne sont aujourd'hui plus dignes du rôle de Bourg Centre assigné à Waldighoffen. Pour répondre aux besoins actuels de notre Commune

et dans la dynamique de son développement démographique, économique et culturel au centre de la vallée supérieure de l'Ill, le projet que nous souhaitons lancer en 2012 prévoit une intervention sur 3 axes principaux :

- La rénovation de la grande salle dans l'esprit d'une occupation à dominante sportive doit permettre de répondre aux besoins de nos Associations locales recherchant l'excellence avec des équipes de jeunes de plus en plus nombreux.
- La mise à niveau des équipements de fonctionnement tels que la cuisine, les sanitaires, le chauffage amélioreront les conditions de confort d'utilisation, mais permettront aussi de réaliser les économies d'énergie indispensables à un moment où les prix de cette énergie explosent durablement.
- La construction supplémentaire d'une salle des fêtes digne de ce nom doit répondre au dynamisme de nos nombreuses Associations et nous permettre d'offrir l'accueil digne d'un Bourg Centre en plein essor.



Documents : Cabinet KNORR

## Aménagement de l'entrée Est

En cette fin d'année 2011, nous avons entamé le remplacement d'aménagements très anciens réalisés voilà une trentaine d'années.

Une première tranche d'une longueur d'environ quarante mètres a pu être menée à bien grâce au temps

exceptionnellement agréable de ce mois de novembre. La poursuite de cette opération sera entreprise dès que possible.

Des gabions granite remplaceront sur toute la longueur le talus planté en voie de destabilisation. Ils seront agrémentés de plantations florifères.



## EHPAD

Entamés fin 2009, les travaux de construction de la maison médicalisée qui constituera un des grands équipements de notre Commune, ont avancé selon les prévisions initiales.

Les bâtiments jugés comme parmi les plus beaux en la matière, seront remis au Gestionnaire – l'Armée du Salut – au mois de mars prochain.

L'ouverture de la structure est fixée au mois de mai prochain.

Nous pourrons, dans le cadre de l'inauguration officielle prévue au bout de quelques mois de fonctionnement, remercier tout particulièrement ceux qui ont permis et «sauvé» l'implantation de cette importante réalisation chez nous à Waldighoffen, et plus particulièrement les enfants de M. Philippe Lang dont la voie d'accès portera le nom.



## Un projet de résidence seniors

À mi-chemin entre un domicile trop lourd à gérer et la maison de retraite médicalisée comme notre futur EHPAD, de nouvelles structures d'hébergement sont conçues pour les retraités.

**Cette résidence «seniors» avec 31 logements T2 et T3, de 45 et 60 m<sup>2</sup>, Haute Qualité Environnementale doit ouvrir en 2013. Elle combine nouvelles technologies et services.**

La domotique sera présente partout dans les logements : télésurveillance pour répondre aux alertes de santé, fermeture électrique des volets, allumage automatique d'une ou plusieurs lumières, gestion centralisée des ouvertures et des lumières, coupures automatisées en cas d'oubli d'extinction des plaques électriques, des robinets d'eau...



Images 3D fournies par le Cabinet d'architectes Legros et Coiffier